

Protégez les interprètes et facilitez l'interprétation

Protect interpreters and facilitate interpretation

Parlez via la connexion Internet (plutôt qu'un téléphone) et au moyen d'un casque avec micro sur tige ou un micro de table filaire (évitez le Bluetooth).

Utilisez un ordinateur pour participer, et non un téléphone intelligent ou une tablette.

Utilisez une connexion Internet rapide par câble (évitez le sans-fil) et limitez le nombre d'autres personnes et applications utilisant votre bande passante.

Présentez-vous à l'écran devant un arrière-plan neutre et mettez en sourdine les notifications audio de tous vos appareils.

Parlez seulement lorsque c'est à votre tour d'avoir la parole, et restez en sourdine lorsque vous n'avez pas la parole.

Parlez lentement et fournissez d'avance aux interprètes tout discours écrit.

QUALITÉ DU SON

OBLIGATOIRE

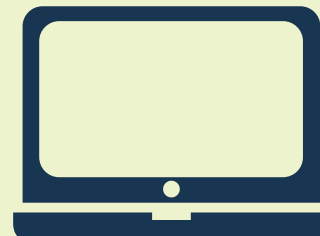


MANDATORY

SOUND QUALITY

Speak through the Internet audio (not a phone line) using a wired (not Bluetooth) tabletop microphone or headset with boom microphone.

MATÉRIEL



HARDWARE

Participate using a computer, not a smart phone or tablet.

CONNEXION INTERNET



INTERNET CONNEXION

Use a fast, wired (not wireless) connection, and limit the number of other people and applications using your bandwidth.

ÉLIMINATION DES DISTRACTIONS



AVOIDANCE OF DISTRACTIONS

Présentez-vous à l'écran devant un arrière-plan neutre et mettez en sourdine les notifications audio de tous vos appareils.

RESPECT DE LA DISCIPLINE



MEETING DISCIPLINE

Speak only on your turn, and stay muted when not speaking.

CLARITY OF SPEECH



CLARTÉ DES PROPOS

Speak slowly, and if you have a written speech, provide a copy in advance to the interpreters.

Créé par le Bureau de la traduction | Created by the Translation Bureau



Services publics et
Approvisionnement Canada

Public Services and
Procurement Canada

Canada